Porównanie tłumaczeń Mateusza 26:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I którzy są zasmucani bardzo zaczęli mówić Mu każdy z nich czy nie ja jestem Panie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I bardzo zasmuceni zaczęli pytać Go jeden po drugim: Chyba nie ja, Panie? |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I zasmuceni bardzo zaczęli mówić mu jeden każdy: Ale nie ja jestem, Panie?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I którzy są zasmucani bardzo zaczęli mówić Mu każdy (z) nich czy nie ja jestem Panie |